

La carta de San Pablo a Filemón

Filemónre Pablo ï papera cõare gaye

¹ Ñati g_{ua} baba Filemón m_u. M_u ña g_{ua} queno maigũ, ito yicõri m_u ña g_{ua} robo bajiro Diore moa ïsigũ. Y_u Pablo, mani yag_u Timoteo rãca adi papera m_{ure} cõa g_{ua}. Manire bajiro Jesucristore t_{uorũnugũ} ñari mani yag_u ñami Timoteo. Masare Jesucristo oca y_u riasojare ado tubiara wij_u ña y_u.

² “Cristore rãc_ub_{uorona} m_u ya wi minijua ñarã, quenajaro”, ya y_u. “Mani yago Apia, quenajaro. Arquipo c_uni quenajaro”, ya y_u. Mani bajiroti Diore queno moa ïsisotig_u ñami ï c_uni. ³ M_{ure} yiari mani Jac_u Diore, mani U_j Jesucristore c_uni seni ïsisotia y_u. “Filemónre queno yiya, ito yicõri ï ya _usi_j ñe oca mano ï ñaroca yiya”, ya y_u Diore. Ito bajiroti ya y_u Jesucristore c_uni, m_{ure} yiari.

Jesucristore queno t_{uorũnugũ} Filemón ï ñare gaye

⁴ Y_u baba Filemón m_{ure} yiari Diore seni ïsisotia y_u. Co r_um_u r_uyabeto Diore b_usisotia y_u. Ìre b_usig_uj_u, “Filemónre queno yiñi Dios”, yi t_uo_ïa b_ujacõri, “Queno ya Dios m_u”, yisotia y_u Ìre.

⁵ “Mani U_j Jesucristore queno t_{uorũnugũ} ñami Filemón. Dios ñarãre b_uto t_uo maigũ ñami ï”, yama masa m_{ure}. Ito bajiro ña yija t_uocõri, wan_ua y_u. Ito bajiri, “Queno ya Dios m_u”, ya y_u.

⁶ “Jesucristore mani t_{uorũn}ja quena”, yi masare m_u riaso masitoni, m_{ure} yiari Diore senisotia y_u. Ito yicõri, “Cristore mani t_{uorũn}ja, ï ñarãre

ĩ queno yiado bajiroti manire cuni queno yigu yiguĩji”, mu riasoana ina yi masitoni Diore senia yu. ⁷ Dios ñarãre buto ti maigũ mu ñajare, yu ya usiju oca seocõri wanusacoa yu. Dios ñarã jeyaro mu queno yirise tuoĩacõri ina ya usiju oca seoama ina cani. Itire tuocõri buto wana yu mure.

Onésimore yiarì Pablo ì bñsi ejabũare gaye

⁸ Ito bajigu mu ñajare yure mu queno yitoni mure senigũ ya yu. Cristo ì cũrũ ña yu. Ito bajiri mure yu roti amõja mure roti masia yu. Mure roti masigũ ñabojaguti buto mure roti amõbea yu. ⁹ Mure tuo maicõri mure senia yu, yure mu queno yitoni. Bucũgu ña yu ñja. Ito yicõri masare Jesucristo oca yu riasojare ado tubiara wijũ ña yu. ¹⁰ Ado bajiro mure senia yu. Queno tuo ya Filemón mu. Onésimo mu moa isiri masu ñabojare tũdi mu amire amõa yu macana. Adoju tubiara wi ñagũre Dios oca goticu yu ñre. Dios oca tuorũncõri Jesucristore boca amiquĩ ì ya usiju. Ito bajiri yu macu bajiro bajigu ñami ì ñja.

¹¹ Iti rumuju mure moa isiri masu ñabojaguti mure queno moa isibisĩ ì. Adi rumariama mani jũarãre queno ejabũagu yiguĩji ì. ¹² Mu tu ñre tũdi wa rotia yu. ì ñami buto yu maigũ. Mu tu ì waja bero, ñre tuoĩagũ yigũja yu. Yure mu boca amiro bajiroti ñre boca amĩña mu. ¹³ Masare Dios oca riasocõri tubiara wijũ tuoĩa bñjatõbea yu. Yure Onésimo ì ejabũatoni ado yu tu ì tujare amõboja yu. Mu tu ñre yu cõabeja adoju yure ejabũaboguĩji. Sõju ñacõri yure ejabũa masibebea mu. Onésimore mu tu yu cõabeja ñja yure ejabũaboguĩji. ¹⁴ Ito bajibõjarocati, “Quena ña. Mu tu ì tujare amõa

yә cәni”, mә yiroto riojә, “Adojә tujaya Onésimo mә”, yi masibea yә. Ito bajiri ĩre āmogū ñabojaguti, mә tә ĩre tәdi wa rotia yә. Mә tә ĩ tәdi ejaroca, “Pablore ejabuatēña”, mә yi tәoĭaja, quena ñaro yiroja yәre. ¹⁵ Iti rәmәjә Onésimo mәre ĩ rudire ñabojarocati, quenarise rētacә. Tite mә. Ado bajiro baja: Adocāta Jesucristore tәorūnugū ñari tәdi mәre rudibiquĭji. Mәre ejabuatĭñagū yiguĭji ĩ. ¹⁶ “Yәre moa ĩsigorә ñami ĩ”, yi tәoĭabesa mә Onésimore ĩja. “Yә ocabaji robo bajiro bajiami ĩ”, mә yi tәoĭaja quena. ĩre bәto maia yә. Mәre moa ĩsigorә ñabojaguti Jesucristore ĩ tәorūnjare sĭgū rĭa robo bajirā ña mәa ĩja. Ito bajiri bәto bәsa ĩre mә maija quena.

¹⁷ ĩre mә tәdi boca āmire āmoa yә. “Yә baba ñami Pablo”, mә yi tәoĭaja, yәre mә boca āmiro bajiroti ĩre boca āmiña. ¹⁸ Iti rәmә mәre ñeñaro ĩ yija, ito yicōri mәre ĩ waja ruyurioja cәni, yәjәare waja seniña. ¹⁹ Yәmasiti adi uca yә. “Yә Pablo, mәre waja yicәja yә”, ya yә. Yә ña, “Jesucristore mә tәorūnja, mәre masogū yiguĭji Dios”, mәre yi gotigorә. Mәre Dios oca riasorә ñari, yәre cәni waja ruyurioa mә. “Itire ācabojabesa mә”, yi josabea yә mәre. ²⁰ Jesucristore tәorūnәrā ñari sĭgū rĭa robo bajirā ña mani. ĩre mә tәorūnjare yә ocabaji robo bajigә ña mә. Mә cәni Cristore cәdi āmogū ñari yәre queno yiya mә. Wanәre rāca Onésimore boca āmiña. Ito bajiro mә yija tәocōri, yә ya әsijә oca sēo wanәgū yigәja yә.

²¹ “Yә seniro bajiroti cәdigә yiguĭji Filemón”, yi tәoĭacōri adi papera mәre cōa yә. “Yә seniro rēto bәsaro yәre queno yigә yiguĭji Filemón”, yi tәoĭa

masia yu mare. ²² Mu tu warocu tuoĩasotia yu. Yure yiarí Diore mu senija mu tu ejagu yiguja yu. Ito bajiri yu caniroti sōa queno yuya.

Quenajaro masa, Pablo ĩyi ñucare gaye

²³ Mani yagu Epafra cuni ado tubiara wiju ñami. Masare Jesucristo oca ĩ riasore waja tubia ecoru ñami ĩ cuni. “Quenajaro”, yami mare. ²⁴ Yu rāca masare riasorā adocō jājarā ñama, Marcos, Aristarco, Demas, ito yicōri Lucas. “Quenajaro”, yama ĩna cuni.

²⁵ Mare yiarí mani Uju Jesucristore seni ĩsisotia yu, mare ĩ queno yitoni. Itocō ña.

Dios Oca Tuti New Testament in Macuna

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Macuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Macuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
2581ee54-739f-5595-8d44-83c638ed667b